

# ئۇچىمەققۇ ئەسەرلىدىن ئىمپەنلىرى



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىيياتى

# ئەخەق نەسرىدىن ئېپىلدى

تۆزگۈچى : ئەكىبەر غۇلام



شىنجاڭ ياشلار - ئۆسمۈرلەر نەشرىياتى

## 图书在版编目(CIP)数据

愚蠢的阿凡提/艾克拜尔编. —2 版. —乌鲁木齐：  
新疆青少年出版社，2006.5  
ISBN 7—5371—2343—8

I. 愚… II. 艾… III. 维吾尔语—民间故事—作品集—  
中国—维吾尔语（中国少数民族语言） IV. I227.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 035396 号

责任编辑：卡米拉·热合曼

责任校对：迪力亚尔·吐尔逊

封面设计：阿里甫·夏

## 愚蠢的阿凡提

(维吾尔文)

艾克拜尔·吾拉木 编

---

新疆青少年出版社出版

(乌鲁木齐市胜利路 100 号 邮编：830001)

新疆新华书店发行

新疆翼百丰印务有限公司印刷

850×1168 毫米 32 开本 3.125 印张

2006 年 5 月第 2 版 2006 年 5 月第 1 次印刷

印数：1—2000

---

ISBN7—5371—2343—8 定价：5.00 元

如有印刷装订问题请直接同出版社调换

مەسىئۇل مۇھەممەدىرى: كامىلە راخمان  
مەسىئۇل كوررېكتورى: دىلىيار تۈرسۈن  
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: غالب شاھ

## ئەخەمەق نەسىرىدىن ئەپەندى تۈزگۈچى: ئەكىبەر غۇلام

\*

شىنجالاڭ ياشلار - ئۆسۈرلۈر نەشرىيەتى نەشر قىلىدى  
(ئۇرۇمچى شەھىرى غالبىيەت يولى 100 - قورۇ، پ: 830001)

شىنجالاڭ شىنخۇا كتابخانىسىدىن تارقىتىلدى

شىنجالاڭ يىبىيغىلاڭ باسما چەكلەك شىركىتىدە بېسىلىدى

ئۆلچىمى: 1168×850 مم، 32 كەسلام، باسما ئازىقى: 3.125

2006 - يىل 5 - ئاي 2 - نەشرى

2006 - يىل 5 - ئاي 1 - بېسىلىشى

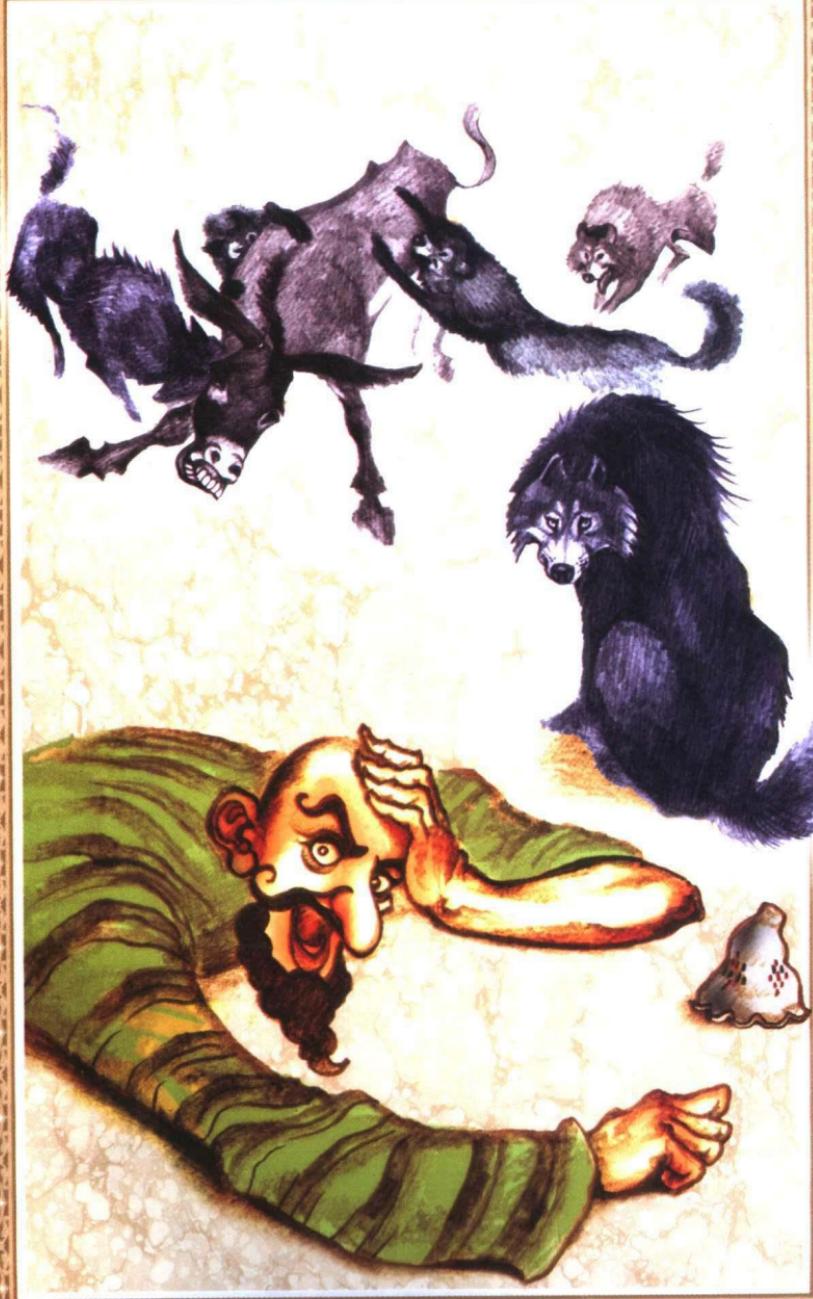
ISBN7 - 5371 - 2343 - 8

سالى: 2000 - 1

باھاسى: 5.00 يۈمن

بېسىلىشتا، تۈپلەشتە خاتالىق بولسا نەشرىيەتىمىزغا ئۇزۇتىلا، تېگىشپ بېرىسىز



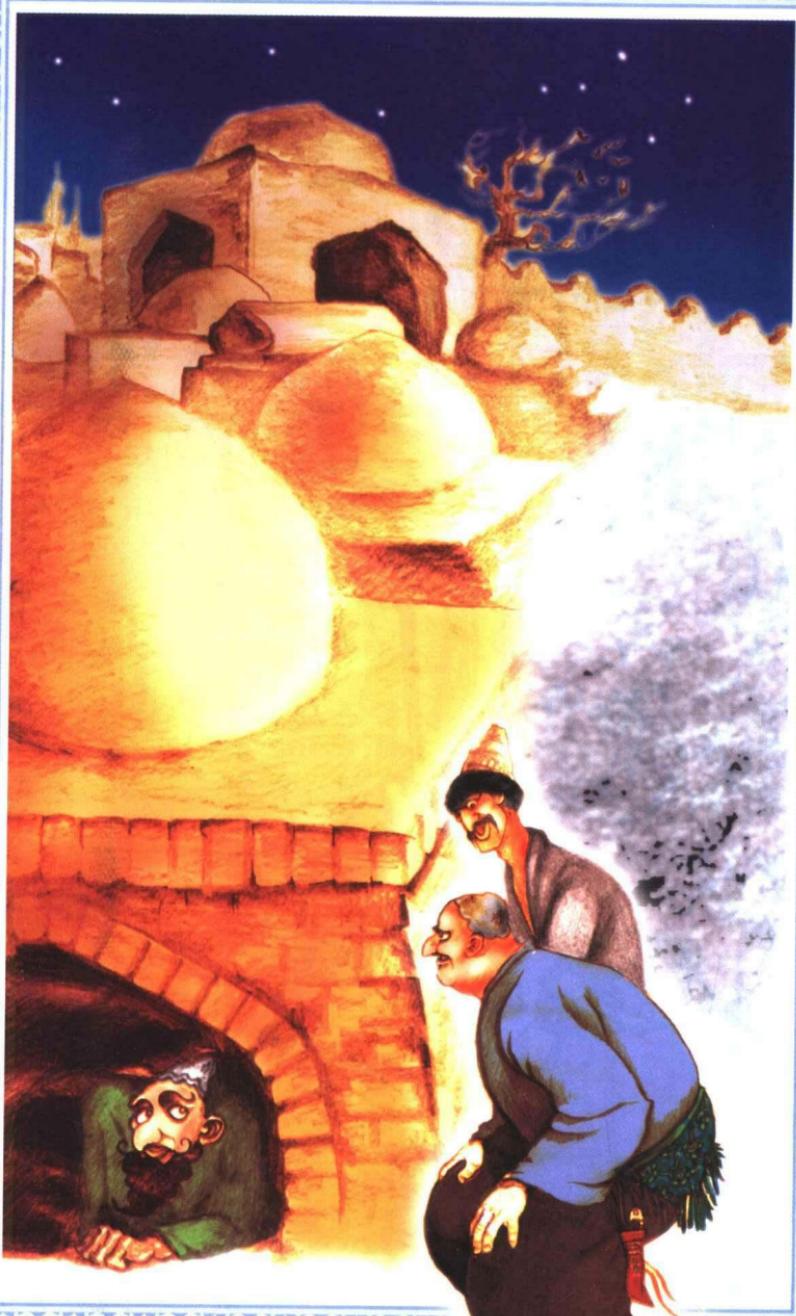














## مۇندەرىجە

|    |  |
|----|--|
| 1  | ئەپەندىمىنىڭ تۇرىسى                        |
| 2  | ھېچ گەپ يوق ئىكەن                          |
| 4  | بىرىنچى قېتىم ئالدامچىلىق قىلدىم           |
| 6  | يولۇاسىنىڭ تېرسىنى چېپپۈھتمەڭ              |
| 7  | مەن تېخى                                   |
| 9  | تۇغۇنقا ياردەم                             |
| 10 | راست ئوخشайдۇ                              |
| 11 | كالىنى ئۆزۈم ئالىمەن                       |
| 12 | ئاغزىڭىزنىڭ چۆرسىنى ئويۇپ قويسام كۈلمەيسىز |
| 13 | مەن مال دوختۇرى ئەمەس                      |
| 14 | يوقالغان ئۆزۈلک                            |
| 15 | ئامالسىزنىڭ گېپى                           |
| 16 | ئېشەككە ئېشەك سۆيۈنچە                      |
| 17 | تەڭدىن تولىسى مانا بۇياقتا                 |
| 18 | ئىگىسىگە بېرىۋېتىپ قۇتۇلىمەن               |
| 19 | ئەمدى چىللەغىنىڭنى كۆرەي                   |
| 20 | خۇرجۇندا                                   |
| 21 | هوشىyar بۆريلەر                            |
| 22 | ئارمان                                     |

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 23 | ئەخەدق                        |
| 24 | ئىشىكىنى سولاش                |
| 25 | تىكەن                         |
| 26 | قەلەمچە                       |
| 27 | قاغانىڭ ئۆمرى                 |
| 28 | بۆك زايىھ ئەمەسمۇ             |
| 29 | قىسىر ئىندەك                  |
| 31 | ئەمدى ئارمىنىم يوق            |
| 32 | مەسلىھەتنى كېيىن قىلىمىز      |
| 33 | ئەپەندىم ۋە ھاممال            |
| 34 | شەرمەندە قىلىمەن              |
| 35 | قۇدۇقتىكى ئاي                 |
| 36 | ئىگە ئىچىلىك ئەقلەڭ بولسا     |
| 37 | ئېگەردىن چۈشىدىم              |
| 38 | ۋاپا قىلىمغان كەش             |
| 39 | بىر تۆگە زىيان تارتۇقۇچە      |
| 40 | قەيدەردىن چىقىپ كەتتىكىنتاڭ   |
| 41 | غازانىڭ شورپىسى               |
| 42 | ھاسىنىڭ ئۇزۇن تەرىپى          |
| 43 | ئۆز پايدىسىنى بىلمىگەن ھايۋان |
| 44 | يالىڭاج ئەپەندىم              |
| 45 | خەزىنە                        |
| 46 | توخۇغا قارىلىق تۇتۇش          |
| 47 | دانالار سۆھبىتى               |
| 48 | چۈشكە كىرگەن تالقان           |

|    |       |                                    |
|----|-------|------------------------------------|
| 49 | ..... | شەيتاننىڭ قىزى                     |
| 50 | ..... | ئىنساپ                             |
| 51 | ..... | بالاڭخىمۇ يەتمەيدىكەنسەن           |
| 52 | ..... | مېنىڭ ھېسابىمچە بولغاندا           |
| 53 | ..... | ھۆكۈم                              |
| 54 | ..... | ئەپەندىمىنىڭ كۈركىسى               |
| 56 | ..... | كۇنا بۇڭ                           |
| 57 | ..... | سەندەك خۇدانى قويە                 |
| 58 | ..... | قار ۋە سەۋۆزە                      |
| 59 | ..... | ئوتلاق                             |
| 60 | ..... | خاتا يولدىن قايتقان ئېشەك          |
| 61 | ..... | ئېشىكىم بىچارە                     |
| 62 | ..... | سوغۇق                              |
| 63 | ..... | سىزنىڭكىمۇ                         |
| 64 | ..... | ئۆزىمۇ تار ئىدى                    |
| 65 | ..... | كۈچۈڭنى كۆرسەتكىنە                 |
| 66 | ..... | ئۆچ ئېلىش                          |
| 67 | ..... | شۇ كېلىشىڭ راست بولسا              |
| 68 | ..... | ئالما كۆچتى                        |
| 69 | ..... | ئۆزۈممىكىن دەپتىمەن                |
| 70 | ..... | ئىككى كۆزىنى قىسىۋالسا             |
| 71 | ..... | يامان بۇلاق                        |
| 72 | ..... | مەزىنى ئەخىمەق، جامائىتى نائىنساپ  |
| 73 | ..... | خوتۇنۇم توئۇۋالار                  |
| 74 | ..... | بىرهازادىن كېيىن ئورنىڭىزدىن تۇرۇڭ |

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 75 | بۇلۇتنىڭ سايىسى .....                |
| 76 | قۇرۇق قول بارماسىلىرى ؟ .....        |
| 77 | چۈشىدىكى مەشق .....                  |
| 78 | ئارقامدىكى كىشىدىن سوراڭ .....       |
| 79 | يۈگەن .....                          |
| 80 | باش يېرىشنى ئۆزۈممۇ بىلىمەن ! .....  |
| 81 | ئەزان بىر كۈن ئېيتىلسا .....         |
| 82 | ياڭاق ۋە ئەنجۇر .....                |
| 83 | گۇناھ ئانسىدا .....                  |
| 84 | پەرجىنى تېپىپ كەل .....              |
| 85 | ئەقىلسىز تۆگە .....                  |
| 87 | ساقال .....                          |
| 88 | ئۆزىمىز ئوغرىلىۋالىمىز .....         |
| 89 | ئاخىر بىر كۈن گۆرگە كېلىدۇ .....     |
| 90 | ياشلىقىمۇ چاغلىق ئىدى .....          |
| 91 | تەرىتىڭى ئال - دە، كەشىمنى بەر ..... |
| 92 | چىقىمنى كىم تۆلەيدۇ .....            |
| 93 | ئەپەندىم تېۋىپ .....                 |
| 94 | خۇدانىڭ غەزبى .....                  |

## ئەپەندىمنىڭ تۇرنىسى

ئەپەندىم ئېتىزدىن بىر تۇرنا تۇتۇۋاپتۇ. قارسا  
بەكمۇ كېلەڭىز تۇرغۇدەك. ئەپەندىم ئاۋۇال تۇرنىنىڭ  
قۇيرۇقىنى قىرقىپتۇ. قاراپ كۆرسە يەنە ياقماپتۇ،  
ئاندىن پۇتنى كېسىپتۇ، قارىغۇدەك بولسا بويىنى بەك  
ئۇزۇن كۆرۈنۈپتۇ. ئەپەندىم تۇرنىنىڭ بويىنىمۇ كې-  
سىپ تاشلاپ:  
— مانا ئەمدى كۆڭۈلىكىدەك قۇشقا ئوخشدى-  
دىڭ! — دەپتۇ.

(ئۇيغۇر)